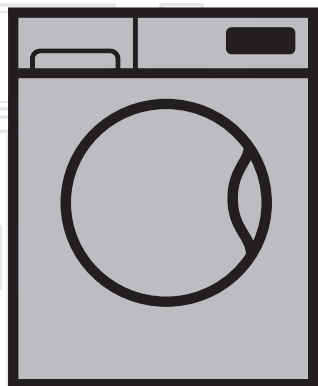






# Washing Machine

## User Manual



WMY 70830SLB2

EN

Document Number= 2820523968\_EN/28-10-15.(15:59)

**beko**



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

---

# **1 Important instructions for safety and environment**

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

## **1.1 General safety**

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone

- designated by the importer in order to avoid possible risks.
- Place the product on a rigid, flat and level surface.
  - Do not place it on a long-pile rug or similar surfaces.
  - Do not place the product on a high platform or near the edge on a cascaded surface.
  - Do not place the product on the power cable.
  - Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted, chrome plated and plastic surfaces.

## 1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

## 1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.



While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass becomes hot. Therefore, keep especially the children away from the loading door of the machine while the washing operation is in progress.

## 1.4 Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

## 1.6 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

### Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

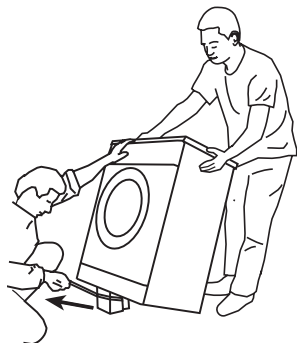
	<p>Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.</p>
	<p>Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.</p>
	<p><b>WARNING:</b> Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.</p>
	<p><b>WARNING:</b> Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.</p>

### 2.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

### 2.2 Removing packaging reinforcement

Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



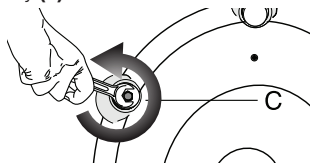
### 2.3 Removing the transportation locks



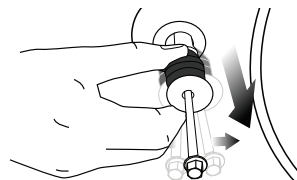
**WARNING:** Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.

**WARNING:** Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.

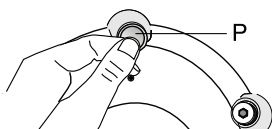
1. Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C).



2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.



- Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. **(P)**



Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

## 2.4 Connecting water supply



The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

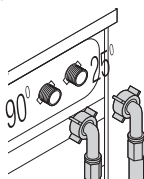
If you are going to use the double water-inlet product as a single (**cold**) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)



**WARNING:** Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

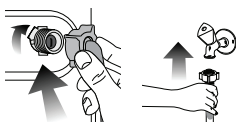
**WARNING:** Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

- Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.



**WARNING:** Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

- Tighten all hose nuts by hand. Never use a tool when tightening the nuts.



- Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

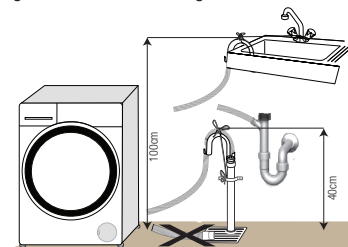
## 2.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.



**WARNING:** Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.

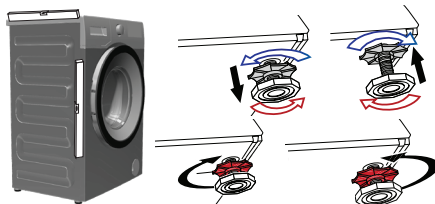


- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

## 2.6 Adjusting the feet



**WARNING:** In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.



- Loosen the lock nuts on the feet by hand.
- Adjust the feet until the product stands level and balanced.
- Tighten all lock nuts again by hand.





**WARNING:** Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

## 2.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



**WARNING:** Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

## Transportation of the product

1. Unplug the product before transporting it.
2. Remove water drain and water supply connections.
3. Drain all water that has remained in the product.
4. Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure;



Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!



**WARNING:** Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

## 3 Preparation

### 3.1 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

### 3.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.

- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

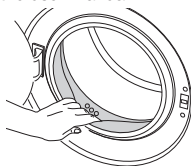
### 3.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table".
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

### 3.4 Initial use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections "Important safety instructions" and "Installation". To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your product is not equipped with Drum Cleaning programme, perform the Initial Use procedure in accordance with the methods described under "5.2 Cleaning the loading door and the drum" section of the user manual.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

### 3.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired. The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.



**WARNING:** Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

### 3.6 Loading the laundry

1. Open the loading door.
2. Place laundry items loosely into the machine.
3. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.



The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.



**WARNING:** In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

### 3.7 Using detergent and softener

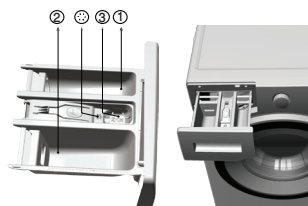


When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach or limescale remover read the manufacturer's instructions on the package carefully and follow the suggested dosage values. Use measuring cup if available.

#### Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (\*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



#### Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never leave the detergent drawer open while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. "2").

#### Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.

- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woollens with special detergent made specifically for woollens.



**WARNING:** Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

**WARNING:** Do not use soap powder.

#### Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

#### Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

#### Using liquid detergents

##### If the product contains a liquid detergent cup:

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "2".
- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.



Clothes		
Light colours and whites		
(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)		
Soiling Level	Heavily Soiled	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.
	Normally Soiled	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.
	Lightly Soiled	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.

		Clothes
		Colours
		(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)
Soiling Level	Heavily Soiled	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.
	Normally Soiled	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.
	Lightly Soiled	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.
		Dark colours
		(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)
Soiling Level	Heavily Soiled	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.
	Normally Soiled	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.
	Lightly Soiled	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.
		Delicates/Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)
Soiling Level	Heavily Soiled	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

### If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

### Using gel and tablet detergent

Apply the following instructions when using tablet, gel and similar detergents.

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment

during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.

- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.



Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.

Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

### Using starch

- Add liquid starch, powder starch or the fabric dye into the softener compartment.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

### Using bleaches

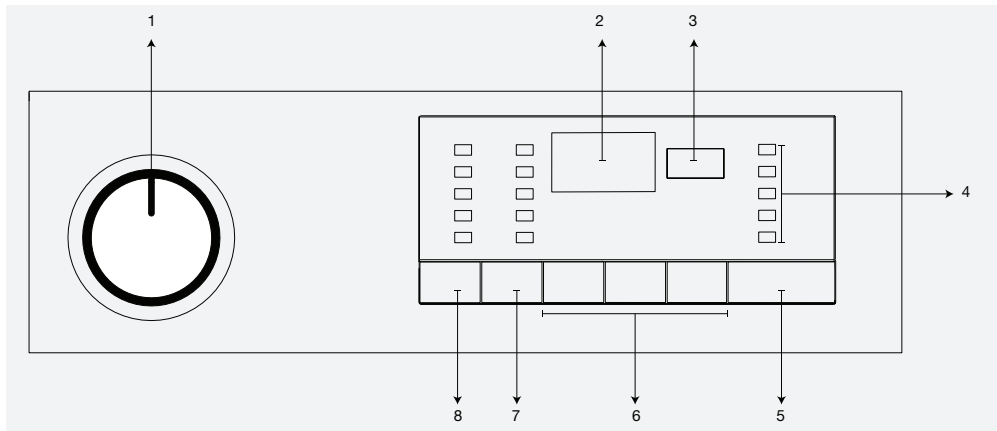
- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "2" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

### Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

## 4 Operating the product

### 4.1 Control panel



- 1 - Programme Selection knob (Uppermost position On / Off)  
2 - Display  
3 - Delayed Start Indicator  
4 - Programme Follow-up indicator

- 5 - Start / Pause button  
6 - Auxiliary Function buttons  
7 - Spin Speed Adjustment button  
8 - Temperature Adjustment button

### 4.2 Preparing the machine

1. Make sure that the hoses are connected tightly.
2. Plug in your machine.
3. Turn the tap on completely.
4. Place the laundry in the machine.
5. Add detergent and fabric softener.

### 4.3 Programme selection and tips for efficient washing

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.
2. Select the desired programme with the Programme Selection button.

### 4.4 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

#### • Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

#### • Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cotton programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme with prewash and anti-creasing functions selected. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

#### • Woollens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.

### 4.5 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.



Additional programmes may differ according to the model of the machine.

#### • Cotton Economic

By washing normally soiled cotton and linen laundry in this programme, you can ensure higher energy and water efficiency than other cotton programmes do. Actual water temperature may be different from the stated wash temperature. While doing the laundry at lesser amounts (e.g. half capacity or less) duration of the program may reduce automatically at the later stages of the program. In this case, energy and water consumption will reduce for a more economic wash. This feature is provided in the models with the remaining time indicator.

#### • BabyProtect

This is a long lasting programme which you may use for your laundry for which you require an anti-allergic and hygienic washing at high temperature with intensive and long washing cycle.

#### • Delicate 20°

You can wash your delicate clothes in this programme. It washes with a gentler action without any interim spins compared to the Synthetics programme. It should be used for clothes for which delicate washing is recommended.

#### • Hand wash

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine- washable" tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

#### • Daily express

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

#### • Super short express

Use this programme to wash your little amount of lightly soiled cotton clothes in a short time. Your clothes will be washed at 30 °C in a short time like 14 minutes.

#### • Darkcare

Use this programme to wash your dark coloured laundry or the laundry that you do not want it get faded. Washing is performed with little mechanic action and at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry.

#### • Mixed 40 (Mix 40)

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

#### • Shirts

Use this programme to wash the shirts made of cotton, synthetic and synthetic blended fabrics together.

#### • Hygiene 20°

Use this programme for your laundry for which you require washing at lower temperature with intensive and long washing cycle. Use this programme for your laundry for which you require hygienic washing at lower temperature.

## 4.6 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

#### • Rinse

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

#### • Spin + Drain

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause button. First, the machine will drain the water inside of it. Then, it will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them. If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function with the help of Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause button.



Use lower spin speeds for delicate laundries.

## 4.7 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the maximum temperature for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature will decrease gradually.



If the programme has not reached the heating step yet, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

## 4.8 Speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. See "Auxiliary function selection" section for explanations of these options.



If the programme has not reached the spinning step yet, you can change the speed without switching the machine to Pause mode.

## 4.9 Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions						
Programme		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prewash	Quick Wash	Rinse Plus	Anti-Creasing	Rinse Hold	Pet hair removal	Temperature
Cottons	90	7	74	2.30	1600	•	•	•	•	•	•	Cold-90
	60**	7	67	1.00	1600	•	•	•	•	•	•	Cold-90
	40	7	69	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	Cold-90
Cotton Economic	60	7	44	1.00	1600					•		40-60
	60	3.5	38	0.84	1600					•		40-60
	40	3.5	38	0.65	1600					•		40-60
Synthetics	60	3	55	1.00	800	•	•	•	•	•	•	Cold-60
	40	3	55	0.55	800	•	•	•	•	•	•	Cold-60
Daily express	90	7	60	1.90	1400			•		•		Cold-90
	60	7	60	1.00	1400			•		•		Cold-90
	30	7	60	0.25	1400			•		•		Cold-90
Super short express	30	2	50	0.11	1400			•		•		Cold-30
BabyProtect	90	7	90	2.40	1600	•		*		•		30-90
Darkcare	40	3.5	66	0.55	800			*		•		Cold-40
Mix40	40	3.5	55	0.60	800	•	•	•	•	•	•	Cold-40
Woolens	40	1.5	47	0.34	600			•		•		Cold-40
Shirts	60	3.5	60	1.00	600	•	•	•	*	•		Cold-60
Hand wash	20	1	34	0.20	600							20
Hygiene 20°	20	4	98	0.42	1600			*		•		20
Delicate 20°	20	3.5	45	0.15	600			•	•	•		20

• : Selectable

\* : Automatically selected, not cancellable.

\*\* : Energy Label programme (ES:2006/4100)

\*\*\* : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

- : See the programme description for maximum load.



Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.

"Selectability of auxiliary functions might be changed by the manufacturer. New selectabilities might be added or existing ones might be removed."

"The spin speed of your machine may vary among the programmes, however this speed cannot exceed the max. spin speed of your machine."

## 4.10 Auxiliary function selection

Select the required auxiliary functions before starting the program. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme without pressing the Start / Pause button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel.

If the auxiliary function cannot be selected or canceled, light of the relevant auxiliary function will blink 3 times to warn the user.



Some functions cannot be selected together. For example, Prewash and Quick Wash.

If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be cancelled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Prewash, Prewash will be cancelled and Quick Wash will remain active.

Auxiliary function that is not compatible with the program cannot be selected. (See "Programme and consumption table")

Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

### • Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.



Prewash without detergent is recommended for tulle and curtains.

### • Quick Wash

This function can be used in Cottons and Synthetics programmes. It decreases the washing times for lightly soiled laundries and also the number of rinsing steps.



When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

### • Rinse Plus

This function enables the machine to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be affected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

### • Anti-Creasing

This function creases the clothes lesser when they are being washed. Drum movement is reduced and spin speed is limited to prevent creasing. In addition, washing is done with a higher water level.

### • Rinse Hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you can use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause button.

Program resumes. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.

### • Pet hair removal

This function helps to remove pet hair that remain on your garments more effectively.

When you select this function, Prewash and Extra Rinse steps are added to the normal programme. Thus, washing is performed with more water (30%) and the pet hair is removed more effectively.



**WARNING:** Never wash your pets in the washing machine.

## Delayed Start

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 19 hours. Delayed start time can be increased by increments of 1 hour.



Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

1. Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc.
2. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
3. Set the desired time by pressing the Delayed Start button.
4. Press Start / Pause button. The delayed start time you have set is displayed. Delayed start countdown starts. " \_ " symbol next to the delayed start time moves up and down on the display.



Additional laundry may be loaded during the delayed start period.

5. At the end of the countdown, duration of the selected programme will be displayed. " \_ " symbol will disappear and the selected programme will start.

## Changing the Delayed Start period

If you want to change the time during countdown:

1. Press Delayed Start button. Time will increase by 1 hour each time you press the button.
2. If you want to decrease the delayed start time, press Delayed Start button repeatedly until the desired delayed start time appears on the display.

## Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately:

1. Set the Delayed Start period to zero or turn the Programme Selection knob to any programme. Thus, Delayed Start function will be canceled. The End/Cancel light flashes continuously.
2. Then, select the programme you want to run again.
3. Press Start / Pause button to start the programme.

## 4.11 Starting the programme

1. Press Start / Pause button to start the programme.
2. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.





If no programme is started or no button is pressed within 1 minute during programme selection process, the machine will switch to Pause mode and the illumination level of the temperature, speed and loading door indicator lights will dim. Other indicator lights and indicators will turn off. Once the Programme Selection knob is rotated or any button is pressed, indicator lights and indicators will turn on again.

## 4.12 Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.



If the Programme Selection knob is turned when the Child Lock is active, "Con" appears on the display. The Child Lock does not allow any change in the programmes and the selected temperature, speed and auxiliary functions.

Even if another programme is selected with the Programme Selection knob while the Child Lock is active, previously selected programme will continue running.

### To activate the Child Lock:

1. and 2. Auxiliary Function buttons are pressed and held for 3 seconds. The lights on the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Auxiliary Function buttons will flash, and "C03", "C02", "C01" will appear on the display respectively while you keep the buttons pressed for 3 seconds. Then, "Con" will appear on the display indicating that the Child Lock is activated. If you press any button or turn the Programme Selection knob when the Child Lock is active, same phrase will appear on the display. The lights on the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> auxiliary function buttons that are used to deactivate the Child Lock will blink 3 times.

### To deactivate the Child Lock:

Press and hold 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> auxiliary function buttons for 3 seconds while any programme is running. The lights on the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Auxiliary Function buttons will flash, and "C03", "C02", "C01" will appear on the display respectively while you keep the buttons pressed for 3 seconds. Then, "COFF" will appear on the display indicating that the Child Lock is deactivated.



In addition to the method above, to deactivate the Child Lock, switch the Programme Selection knob to On / Off position when no programme is running, and select another programme.

Child Lock is not deactivated after power failures or when the machine is unplugged.

## 4.13 Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator. At the beginning of every programme step, the relevant indicator light will turn on and light of the completed step will turn off. You can change the auxiliary functions, speed and temperature settings without stopping the programme flow while the programme is running. To do this, the change you are going to make must be in a step after the running programme step. If the change is not compatible, relevant lights will flash for 3 times.



If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.

## 4.14 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

Loading door light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, Loading Door light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened.

If the level is unsuitable, Loading Door light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the Loading Door while the Loading Door light is off, you have to cancel the current programme; see "Canceling the programme".

## 4.15 Changing the selections after programme has started

### Switching the machine to pause mode

Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light of the step which the machine is in starts flashing in the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode.

Also, when the loading door is ready to be opened, Loading Door light will also illuminate continuously in addition to the programme step light.

### Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or activate the auxiliary functions; see, "Auxiliary function selection".

You may also change the speed and temperature settings; see, "Spin speed selection" and "Temperature selection".



If no change is allowed, the relevant light will flash for 3 times.

### Adding or taking out laundry

1. Press Start / Pause button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the Loading Door and add or take out the laundry.
4. Close the Loading Door.
5. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
6. Press Start / Pause button to start the machine.

## 4.16 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. End / Cancel light will flash continuously to notify that the programme has been canceled.

Pump function is activated for 1-2 minutes regardless of the programme step, and whether there is water in the machine or not. After this period, your machine will be ready to start with the first step of the new programme.



Depending on the step where the programme was canceled in, you may have to put detergent and softener again for the programme you have selected anew.



## 4.17 End of programme

"End" appears on the display at the end of the programme.

1. Wait until the loading door light illuminates steadily.
2. Press On / Off button to switch off the machine.
3. Take out your laundry and close the loading door. Your machine is ready for the next washing cycle.

## 4.18 Your machine is equipped with a "Standby Mode"

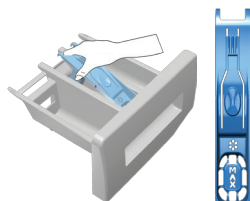
In case of not starting any programme or waiting without making any other operation when the machine is turned on by On/Off button and while it is in selection step or if no other operation is performed approximately 2 minutes after the programme you selected has come to an end, your machine will automatically switch to energy saving mode. Brightness of indicator lights will decrease. Also, if your product is equipped with a display showing the programme duration, this display will completely turn off. In case of rotating the Programme Selection knob or pressing any button, lights and display will restore to their previous condition. Your selections made while exiting the energy saving mode may change. Check the appropriateness of your selections before starting the programme. Readjust if necessary. This is not a fault.

## 5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

### 5.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated.



If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, clean the siphon.

- 2 Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning.
- 3 After cleaning, replace the siphon back to its seating and push its front section downwards to make sure that the locking tab engages.

### 5.2 Cleaning the loading door and the drum

Residues of softener, detergent and dirt may accumulate in your machine in time and may cause unpleasant odours and washing complaints. To avoid this, use the **Drum Cleaning** programme. If your machine is not featured with **Drum**

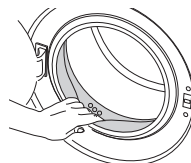
**Cleaning** programme, use **Cottons-90** programme and select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions as well. Run the programme without any laundry in the machine. Before starting the programme, put max. 100 g of powder anti-limescale into the main wash detergent compartment (compartment nr. 2). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into compartment nr. 2. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.



Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing check that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.



Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.



**WARNING:** Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

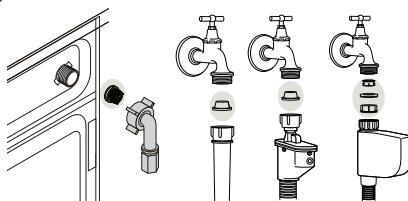
### 5.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

### 5.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



- 1 Close the taps.
- 2 Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them.
- 3 Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.

- 4 Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

## 5.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend. If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.

	<b>WARNING:</b> Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.
	<b>WARNING:</b> If the product is not in use, turn the tap off, detach the supply hose and drain the water inside the machine against any freezing possibility in the region of installation.
	<b>WARNING:</b> After each use close the supply hose tap of the product.

### In order to clean the dirty filter and discharge the water:

- 1 Unplug the machine to cut off the supply power.

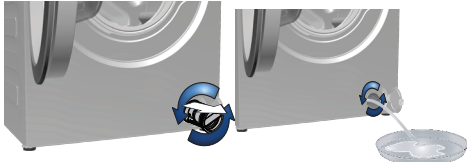
	<b>WARNING:</b> Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, clean the filter after the water in the machine cools down.
--	--

- 2 Open the filter cap.



- 3 Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

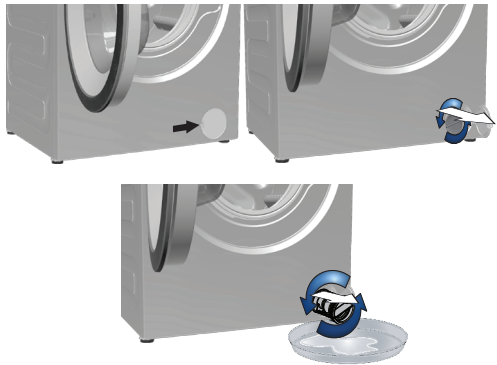
### Discharging the water when the product has an emergency draining hose:



- a Pull the emergency draining hose out from its seat
- b Place a large container at the end of the hose. Drain the water into the container by pulling out the plug at the end of the hose. When the container is full, block the inlet of the hose by replacing the plug. After the container is emptied, repeat the above procedure to drain the water in the machine completely.

- c When draining of water is finished, close the end by the plug again and fix the hose in its place.
- d Turn the pump filter to take it out.

















































### Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:



- a Place a large container in front of the filter to catch water from the filter.
- b Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
- c When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.
- 4 Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
- 5 Install the filter.
- 6 If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

6 Technical specifications

Supplier name or trademark	Beko
Model name	WMY 70830 SLB2
Rated capacity (kg)	7
Energy efficiency class / Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)	A
Maximum spin speed (rpm)	800
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	54
Net weight (±4 kg.)	71
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
• Available	
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Main model code	9211

											
Dark wash (Darkcare)	Dark wash (Darkcare)	Synthetics	Cottons	Pre-wash	Main wash	Rinse	Wash	Spin	Delicate	Pet hair removal	Door Ready
											
Drain (Pump)	Anti-creasing	Duvet (Bedding)	Child-proof lock	Hand Wash	BabyProtect	Cotton Eco	Woollens	express 14 Super short express	Daily	mini 30	On/Off
											
Daily express	Rinse hold	Start/ Pause	No spin	Quick wash	Finished	Cold	Temperature	Self Clean	Lingerie	Eco Clean	BabyProtect +
											
Mixed 40 (Mix40)	Super 40	Extra rinse (Rinse Plus)	Freshen up	Shirts	Jeans	Sport	Time delay	Intensive	Fashion care	Anti-allergic	PHR +

## 7 Troubleshooting

### Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> *To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Canceling the programme")*

### Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

### Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

### Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

### Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

### Foam is overflowing from the detergent drawer.

- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*
- Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

### Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.



**WARNING:** If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.



## 7 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

لا يمكن بدء تشغيل البرنامج أو اختياره.

• انتقال الغسالة إلى وضع الحماية الذاتية بسبب مشكلة في الإمداد (على سبيل المثال جهد التيار أو ضغط الماء، وغير ذلك). <<< لإلغاء البرنامج، أدر مقبض تحديد البرنامج لتحديد برنامج آخر. سيتم إلغاء البرنامج السابق. (انظر "إلغاء البرنامج")  
يوجد ماء في الغسالة.

• قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة. <<< لا يعد هذا الأمر عطل. فالماء غير ضار بالغسالة.  
تهتز الغسالة أو تصدر ضوضاء.

• قد يكون وقوف الغسالة غير مضبوط. <<< قم بضبط أقدام الغسالة لاستوائها.  
• قد تكون هناك مادة غريبة دخلت في فلتر المضخة. <<< قم بتنظيف فلتر المضخة.  
• لم تتم إزالة مسامير تأمين النقل. <<< قم بإزالة مسامير تأمين النقل.  
• قد تكون كمية الغسيل في الغسالة قليلة جداً. <<< قم بإضافة المزيد من الملابس.  
• قد تكون الغسالة محملة بكمية زائدة من الغسيل. <<< أخرج بعض الغسيل من الغسالة أو وزع الحمولة باليد لموازنته في الغسالة بطريقة متجانسة.  
• الغسالة مائلة على شيء صلب. <<< احرص على عدم ميل الغسالة على أي شيء.

توقفت الغسالة بعد فترة قصيرة من بدء البرنامج.

• يمكن أن تتوقف الغسالة بشكل مؤقت نتيجة لانخفاض الجهد الكهربائي. <<< ستعاود الغسالة العمل عندما يعود الجهد إلى المعدل الطبيعي.

العد تنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (الطرز التي بها شاشة)

• يمكن أن يتوقف الموقت أثناء سحب الماء. <<< لن يقوم مؤشر الموقت بالعد التنازلي حتى تمتلئ الغسالة بالكمية المناسبة من الماء. ننتظر الغسالة حتى تتوافر الكمية المناسبة من الماء لتجنب نتائج غسيل غير مرضية بسبب نقص الماء. سوف يستأنف مؤشر الموقت العد التنازلي بعد ذلك.  
• يمكن أن يتوقف الموقت أثناء خطوة التسخين. <<< لن يقوم مؤشر الموقت بالعد التنازلي حتى تصل الغسالة إلى درجة الحرارة المحددة.  
• يمكن أن يتوقف الموقت أثناء خطوة العصر. <<< يمكن أن يكون قد تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتزنة نتيجة التوزيع غير المتوازن للملابس في الأسطوانة.  
• لا تنتقل الغسالة إلى عملية العصر عندما تكون الملابس موزعة توزيعاً غير متوازن في الأسطوانة وذلك لتجنب الإضرار بالغسالة والبيئة المحيطة بها. يجب إعادة ترتيب الملابس وإعادة عملية التدوير.

تخرج رغوة فائضة من درج المنظف.

• تم استخدام كمية كبيرة من المنظف. <<< قم بمزج ملعقة كبيرة من المنعم مع نصف لتر ماء واسكبها في تجويف الغسيل من درج المنظف.  
• ضع المنظف في الغسالة المناسب للبرنامج ولحد الأقصى من الحمولة المشار إليه في "جدول الاستهلاك والبرنامج". عند استخدام كمية إضافية من المواد الكيميائية (مزيل البقع أو المبيضات... الخ)، قم بتخفيض كمية المنظف.

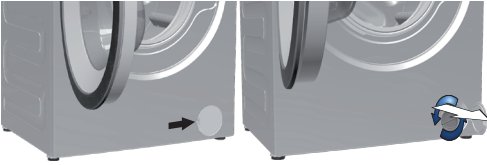
تظل الملابس مبتلة في نهاية البرنامج.

• قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة. <<< استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.  
• لا تنتقل الغسالة إلى عملية العصر عندما تكون الملابس موزعة توزيعاً غير متوازن في الأسطوانة وذلك لتجنب الإضرار بالغسالة والبيئة المحيطة بها. يجب إعادة ترتيب الملابس وإعادة عملية التدوير.



تحذير: إذا لم تتمكن من تخفيف المشكلة على الرغم من اتباع التعليمات في هذا القسم، استشر الوكيل أو مركز الخدمة المعتمد. لا تحاول إصلاح الغسالة العاطلة بنفسك مطلقاً.

Beko	اسم المورد أو العلامة التجارية
WMY 70830 SLB2	اسم الموديل
7	السعة المقدرة (كجم)
A	فئة كفاءة استغلال الطاقة / المقياس من A+++ (أعلى كفاءة) إلى D (أدنى كفاءة)
800	أقصى سرعة للعصر (لفة في الدقيقة)
84	الارتفاع (سم)
60	العرض (سم)
54	العمق (سم)
71	الوزن الصافي (+/- كجم)
- / •	مدخل مياه وحيد / مدخل مياه ثنائي
	متاح
230 V / 50Hz	التيار الكهربائي (فولت/هرتز)
10	إجمالي التيار (بالأمبير)
2200	الطاقة الكلية (وات)
9211	كود الموديل الأساسي



**تحذير:** يمكن أن تتسبب المواد الغريبة المتبقية في فلتر المضخة في تلف الغسالة أو تتسبب في مشكلة الضوضاء.



**تحذير:** إذا لم تكن الغسالة قيد الاستخدام، أغلق الصنبور، وأفضل خرطوم التصريف والمياه من الغسالة لتفادي أي احتمال تجمد في منطقة التركيب.

**تحذير:** بعد كل استخدام أغلق صنبور المياه للجهاز.

## تنظيف الفلاتر المتسخة وتصريف الماء:

1 افصل قابس الغسالة من مصدر التيار.

**تحذير:** قد ترتفع درجة حرارة الماء داخل الغسالة إلى 90 درجة مئوية. لتجنب خطر الحريق، يجب تنظيف الفلتر بعد تبريد الماء في الغسالة.

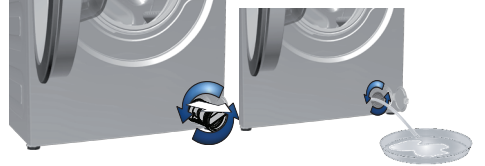


2 افتح غطاء الفلتر.



3 بعض الغسالات مزودة بخرطوم تصريف طوارئ والبعض غير مزود به. اتبع الخطوات أدناه لتصريف المياه.

**تصريف الماء في الغسالات المزودة بخرطوم تصريف طوارئ:**



a اسحب خرطوم تصريف الطوارئ من مبيته

b ضع وعاء كبير عند طرف الخرطوم. قم بتصريف الماء داخل الوعاء عن طريق نزع السدادة الموجودة في طرف الخرطوم.

c عند امتلاء الوعاء، قم بسد مدخل الخرطوم بإعادة تركيب السدادة. وبعد تفريغ الوعاء كرر الإجراء السابق لتصريف الماء من الغسالة بالكامل.

d مرة أخرى وثبت الخرطوم في مكانه. شغل فلتر المضخة لسحبها للخارج.

**تصريف الماء في الغسالات غير المزودة بخرطوم تصريف طوارئ:**

ضع وعاء كبير أمام الفلتر لاستقبال الماء المتدفق من الفلتر. قم بفك فلتر المضخة (عكس عقارب الساعة) حتى يبدأ الماء بالتدفق خارجها. ضع الماء المتدفق في الوعاء الموجود أمام الفلتر. استعمل دائماً قطعة من القماش لامتصاص أي ماء منسكب.

عند تفريغ الماء داخل الغسالة، انزع الفلتر تماماً عن طريق تدويره.

قم بتنظيف أي بقايا موجودة داخل الفلتر والألياف الموجودة حول الدفاعة المروحية الخاصة بالمضخة، في حال وجود أي منها.

ركب الفلتر.

إذا كان غطاء الفلتر مكوناً من قطعتين، أغلق غطاء الفلتر بالضغط على اللسان. إذا كان الفلتر مكوناً من قطعة واحدة، ضع الأسنة في الجزء السفلي في أماكنها واضغط على الجزء العلوي للإغلاق.

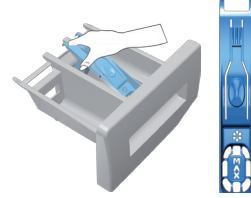


## 5 الصيانة والتنظيف

تمتد فترة خدمة الغسالة وتقل مواجه المشكلات المتكررة إذا تم تنظيفها على فترات منتظمة.

### 5.1 تنظيف درج المنظف

قم بتنظيف درج المنظف على فترات منتظمة (كل 4 إلى 5 دورات غسيل) كما هو موضح بالأسفل لمنع ترسب مسحوق الغسيل بمرور الوقت.



ارفع الجزء الخلفي من السيوف لإزالته كما هو موضح.

في حالة بدء تجمع كمية من الماء والمُنعِم بشكل زائد في قسم المُنعِم، ينبغي تنظيف السيوفون.

2. اغسل درج مسحوق الغسيل والسيوفون بكمية وفيرة من الماء الفاتر في الحوض. ارتدي القفازات الواقية أو استخدم فرشاة مناسبة لتجنب لمس البقايا الموجودة بالدرج للجلد عند التنظيف.
3. بعد أداء إجراءات التنظيف المذكورة أعلاه، قم بإعادة السيوفون مرة أخرى إلى مكانه وادفع الجزء الأمامي منه إلى أسفل للتأكد من تركيب مقبض القفل.

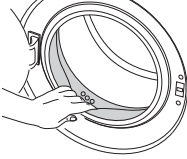
### 5.2 تنظيف باب التحميل والأسطوانة

يمكن أن تتجمع بقايا المنعم والمنظف والأوساخ في الغسالة مع الوقت وقد تسبب في روائح كريهة ومشكلات الغسيل. ولتجنب هذا، استخدم برنامج **تنظيف الأسطوانة**. إذا كانت الغسالة غير مجهزة ببرنامج تنظيف الأسطوانة، استخدم البرنامج "قطن- 90" وحدد الوظيفتين الإضافيتين ماء إضافي أو شطف إضافي أيضًا. قم بتشغيل البرنامج مع عدم وضع غسيل في الغسالة قبل بدء البرنامج، ضع 100 جم بحد أقصى من المسحوق المضاد للرواسب في مقصورة المنظف الرئيسية (مقصورة رقم "2"). إذا كان مضاد الرواسب في شكل أقراص، ضع قرص واحد فقط في المقصورة رقم 2. قم بتجفيف الجزء الداخلي للمطاط الخاص بالباب باستخدام قطعة نظيفة من القماش بعد انتهاء البرنامج.

كرر عملية تنظيف الأسطوانة كل شهرين.

استخدم مضاد الرواسب المناسب للغسالات.

تأكد من عدم ترك أي مواد غريبة في الأسطوانة بعد كل غسلة.



في حالة انسداد فتحات المطاط المبينة في الشكل، قم بفتح الفتحات باستخدام خلة أسنان.

ستتسبب جسيمات المعادن الغريبة في حدوث بقع الصدأ في الحلة. نظف البقع على سطح الحلة باستخدام مواد تنظيف الصل الذي لا يصدأ. ولا تستخدم مطلقًا اليف المعدني أو السلكي.

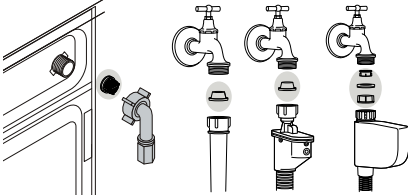
**تحذير:** لا تستخدم الإسفنج أو المواد الكاشطة مطلقًا. فقد تسبب هذه المواد في إلحاق أضرار بالأسطح المطلية والبلاستيكية.

### 5.3 تنظيف جسم الغسالة ولوحة التحكم

امسح جسم الغسالة بالماء والصابون أو منظف جل متعادل لا يسبب التآكل في حالة الضرورة، وجففه بقطعة قماش ناعمة. استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف لوحة التحكم.

### 5.4 تنظيف فلاتر مدخل الماء

يوجد فلتر في طرف كل صمام من صمامات سحب الماء عند الجزء الخلفي من الغسالة وأيضًا في طرف كل خرطوم من خراطيم سحب الماء المتصلة بالصنبور. تعمل هذه الفلاتر على منع المواد الغريبة والأوساخ الموجودة في الماء من دخول الغسالة. وينبغي تنظيف الفلاتر عندما تنتسخ.



1. اغلق الصنابير.
2. فك صواميل خراطيم سحب الماء للوصول إلى الفلاتر في صمامات سحب الماء. قم بتنظيفها باستخدام فرشاة مناسبة. في حالة اتساخ الفلاتر بشدة، أخرجها بكماشة وقم بتنظيفها.
3. أخرج الفلاتر التي بالأطراف المستوية لخراطيم سحب الماء مع الجوان وقم بتنظيفها تمامًا تحت مياه جارية.
4. أعد تركيب الحشيات والفلاتر بعناية في أماكنها وأحكم ربط صواميل الخرطوم باليد.

### 5.5 تصريف الماء المتبقي وتنظيف فلتر المضخة

يعمل نظام الفلتر بالغسالة على منع مرور الشوائب الصلبة مثل الأرز والعملات والأنسجة التي تعلق بالمضخة أثناء تصريف ماء الغسيل. وبذلك، يتم تصريف الماء دون ظهور أية مشكلة مما يطيل من عمر المضخة. إذا فشلت الغسالة في تصريف الماء، فقد يكون فلتر المضخة مسدودًا. ويجب تنظيف الفلتر في حالة انسداده أو كل 3 أشهر. ينبغي تصريف الماء بالكامل أولاً من أجل تنظيف فلتر المضخة. بالإضافة لذلك، قبل نقل الغسالة (على سبيل المثال، عند نقلها إلى منزل آخر) وفي حالة تجمد الماء، يجب تصريف الماء تمامًا.



إذا تم تدوير مقبض اختيار البرامج أثناء تنشيط قفل الأطفال. نظر "Con" على الشاشة. لا يسمح قفل الأطفال بأي تغيير في البرنامج ودرجة الحرارة المحددة والسرعة والوظائف الإضافية. حتى في حالة تحديد برنامج آخر باستخدام مقبض اختيار البرنامج أثناء تفعيل قفل الأطفال. فسوف يستمر تشغيل البرنامج المحدد مسبقًا.

#### تفعيل قفل التأمين ضد عبث الأطفال:

1 و 2. اضغط واستمر بالضغط على زر الوظائف الإضافية لمدة 3 ثوانٍ. ستومض الأضواء على زري الوظيفة الإضافية 1 و 2 وسيظهر "CO2" و "CO1" على الشاشة بالتوالي أثناء الضغط على الزرين لمدة 3 ثوانٍ. ثم تظهر "Con" على الشاشة مشيرة إلى أن قفل الأطفال نشط. إذا تم الضغط على أي زر أو تم تدوير مقبض اختيار البرامج أثناء تنشيط قفل الأطفال، تظهر "Con" على الشاشة. ستومض الأضواء على زري الوظيفة الإضافية الأولى والثاني المستخدمين لإلغاء تنشيط قفل الأطفال 3 مرات.

#### إلغاء تفعيل قفل الأطفال:

اضغط مطولاً على زري الوظيفة الإضافية الأولى والثاني لمدة 3 ثوانٍ أثناء تشغيل أي برنامج. ستومض الأضواء على زري الوظيفة الإضافية 1 و 2 وسيظهر "CO3" و "CO2" و "CO1" على الشاشة بالتوالي أثناء الضغط على الزرين لمدة 3 ثوانٍ. ثم تظهر "COFF" على الشاشة مشيرة إلى أن قفل الأطفال غير نشط.



بالإضافة إلى الطريقة السابقة، لإلغاء تفعيل قفل الأطفال. أدر مقبض تحديد البرنامج إلى وضع "On/Off" (تشغيل/إيقاف التشغيل) في حالة عدم تشغيل أي برنامج. وحدد برنامج آخر. لا يتم إلغاء تنشيط قفل الأطفال بعد انقطاع التيار الكهربائي أو عند فصل الغسالة عن التيار الكهربائي.

#### 4.13 تقدم البرنامج

يمكن متابعة تقدم البرنامج الجاري تشغيله من خلال مؤشر متابعة البرنامج. في بداية كل خطوة من خطوات البرنامج، يضيء ضوء المؤشر ذو الصلة وينطفئ ضوء الخطوة المكتملة. يمكنك تغيير الوظائف الإضافية، وإعدادات السرعة ودرجة الحرارة بدون إيقاف سير البرنامج أثناء تشغيل البرنامج. للقيام بهذا، يجب أن يكون التغيير الذي ستقوم به في خطوة بعد خطوة البرنامج الجاري تشغيله. إذا كان التغيير غير متوافق، فسوف تومض الأضواء ذات الصلة 3 مرات.



إذا لم تنتقل الغسالة لخطوة العصر، فقد تكون وظيفة إيقاف التخطف مفعلة أو تم تنشيط نظام الكشف التلقائي عن الحموله غير المتوازنة بسبب التوزيع غير المتوازن للملابس في الغسالة.

#### 4.14 قفل باب التحميل

يوجد نظام قفل في باب التحميل للغسالة مما يمنع فتح الباب عندما يكون مستوى الماء غير مناسب. سيبدأ مصباح باب التحميل في الوميض عند انتقال الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت. تفحص الغسالة مستوى الماء بالداخل. إذا كان المستوى مناسباً، يضيء مصباح باب التحميل باستمرار من 1 إلى 2 دقيقة ويمكن فتح باب التحميل. إذا كان المستوى غير مناسب، ينطفئ مصباح باب التحميل ولا يمكن فتح باب التحميل. في حالة الاضطراب إلى فتح باب التحميل أثناء انطفاء مصباح باب التحميل، يجب إلغاء البرنامج الحالي، راجع "إلغاء البرنامج".

#### 4.15 تغيير التحديدات بعد بدء تشغيل البرنامج

##### انتقال الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت

اضغط على زر Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت) لتحويل الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت أثناء تشغيل البرنامج. يبدأ مصباح الخطوة التي تقوم الغسالة بتنفيذها في الوميض في مؤشر متابعة البرنامج لبيان أن الغسالة قد انتقلت إلى وضع الإيقاف المؤقت.

أيضاً عندما يكون باب التحميل جاهزاً للفتح، يضيء مصباح الباب باستمرار بالإضافة إلى مصباح خطوة البرنامج. **تغيير الوظيفة المساعدة والسرعة ودرجة الحرارة** بناء على الخطوة التي وصل إليها البرنامج، يمكنك إلغاء الوظائف الإضافية أو تفعيلها؛ راجع، "تحديد الوظيفة الإضافية". يمكنك أيضاً تغيير إعدادات السرعة ودرجة الحرارة؛ راجع، "تحديد سرعة العصر" و "تحديد درجة الحرارة".



في حالة عدم السماح بالتغيير فسوف يومض الضوء ذو الصلة 3 مرات.

#### إضافة الغسيل وإخراجه

1. اضغط على الزر Start/Pause (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت) للعمل على انتقال الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت. سوف يومض مصباح متابعة الخطوة ذات الصلة التي تم خلالها تحويل الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت.
2. انتظر حتى يمكن فتح باب التحميل.
3. افتح باب التحميل وأضف الغسيل أو أخرجه.
4. أغلق باب التحميل.
5. قم بالتغييرات في الوظائف الإضافية، إعدادات درجة الحرارة والسرعة عند اللزوم.
6. اضغط على الزر Start/Pause (بدء/توقف مؤقت) لبدء تشغيل الغسالة.

#### 4.16 إلغاء البرنامج

لإلغاء البرنامج، أدر مقبض تحديد البرنامج لتحديد برنامج آخر. سيتم إلغاء البرنامج السابق. يومض مصباح End/Cancel (إنهاء/إلغاء) باستمرار للإشارة إلى إلغاء البرنامج. يتم تنشيط وظيفة المضخة لمدة 1 - 2 دقيقة بغض النظر عن خطوة البرنامج وإذا كانت هناك مياه في الغسالة أم لا. بعد هذه الفترة، ستكون الغسالة جاهزة لبدء تشغيل مع أول خطوة للبرنامج الجديد.



بناء على الخطوة التي تم إلغاء البرنامج فيها، فقد يتوجب عليك إضافة المنظف والمنعم مرة أخرى للبرنامج الجديد الذي تم تحديده.

#### 4.17 انتهاء البرنامج

- تظهر "End" (نهائية) على الشاشة في نهاية البرنامج.
1. انتظر حتى يضيء مصباح باب التحميل بثبات.
  2. اضغط على الزر On / Off (تشغيل / إيقاف التشغيل) لإيقاف تشغيل الغسالة.
  3. أخرج الغسيل وأغلق باب التحميل. الغسالة جاهزة لدورة الغسيل التالية.

#### 4.18 جهازك مزود "بنمط انتظار".

في حالة عدم تشغيل أي برنامج أو الانتظار بدون إجراء أي عملية أخرى عند تشغيل الجهاز من خلال زر تشغيل/إيقاف وأثناء ما تكون في خطوة الاختيار إذا لم يتم إجراء أي عملية أخرى لحوالي دقيقتين بعد وصول البرنامج الذي قمت بتحديدته إلى نهايته، سيحول جهازك تلقائياً إلى نمط حفظ الطاقة. ستخفض إضاءة مؤشر السطوح. وأيضاً، إذا كان جهازك مزود بشاشة يظهر بها مدة البرنامج، فسنتطفي هذه الشاشة تماماً. وفي حالة تدوير مقبض اختيار البرنامج أو الضغط على أي زر، ستعود الأضواء إلى حالتها السابقة. قد تتغير اختيارك التي قمت بها أثناء الخروج من نمط حفظ الطاقة. تفحص تناسب اختيارك قبل بدء البرنامج. أعد الضبط عند الضرورة. لا يعد هذا خطأ.

## 10.4 اختيار الوظائف الإضافية

قم بتحديد الوظائف الإضافية المطلوبة قبل بدء تشغيل البرنامج. علامة على ذلك، يمكنك أيضاً اختيار أو إلغاء الوظائف الإضافية المناسبة للبرنامج قيد التشغيل بدون ضغط زر "Start/Pause" (بدء/توقف مؤقت) عند تشغيل الغسالة. لذا، يجب أن تكون الغسالة في خطوة قبل الوظيفة الإضافية التي تريد تحديدها أو الغائها. في حالة تعذر اختيار أو إلغاء الوظيفة المساعدة، سوف يوضع المصباح الخاص بالوظيفة الإضافية المتعلقة ثلاث مرات لتحذير المستخدم.

**تحذير:** لا تغسل الحيوانات الأليفة مطلقاً في الغسالة.



### بدء التشغيل المتأخر

مع وظيفة البدء المتأخر يمكن تأخير بدء تشغيل البرنامج ما يصل إلى 19 ساعة. يمكن زيادة وقت بدء التشغيل المتأخر بمعدل 1 ساعة.

لا نستخدم منظفات سائلة عند ضبط البدء المتأخراً فهناك مخاطر من حدوث بُعْ بالملابس.



1. افتح باب التحميل، ثم ضع الغسيل وضع المنظف، إلخ.
2. حدد برنامج الغسيل ودرجة الحرارة وسرعة العصر وحدد الوظائف الإضافية حسب الحاجة.
3. حدد الوقت المطلوب عن طريق الضغط على الزر Delayed Start (البدء المتأخر).
4. اضغط على الزر Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت). يتم عرض وقت التشغيل المتأخر الذي ضبطته على الشاشة. يتحرك الرمز " " الموجود بجوار وقت التشغيل المتأخر لأعلى ولأسفل على الشاشة.

يمكن تحميل ملابس إضافية أثناء فترة بدء التشغيل المؤجل.



5. في نهاية العد التنازلي، سيتم عرض فترة البرنامج المحدد على الشاشة.

### تغيير فترة البدء المتأخر

- إذا أردت تغيير الوقت أثناء العد التنازلي.
1. اضغط على زر البدء المتأخر. سيتم زيادة الوقت بمعدل 1 ساعة في كل مرة تضغط فيها على الزر.
  2. إذا أردت انقاص وقت بدء التشغيل المتأخر، اضغط على الزر Start/Pause (بدء التشغيل المتأخر) بشكل متكرر حتى يظهر وقت بدء التشغيل المتأخر المطلوب.

### إلغاء وظيفة البدء المتأخر

- إذا كنت ترغب في إلغاء العد التنازلي للبدء المتأخر وبدء تشغيل البرنامج في الحال:
1. اضبط وظيفة فترة بدء التشغيل المتأخر على القيمة صفر أو حرك مقبض اختيار البرامج إلى أي برنامج. وبذلك، يتم إلغاء وظيفة البدء المتأخر. يوضع ضوء End/Cancel (إنهاء/إلغاء) باستمرار.
  2. بعد ذلك، حدد البرنامج الذي تريد تشغيله مرة أخرى.
  3. اضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت Start / Pause لبدء البرنامج.

### 11.4 بدء تشغيل البرنامج

1. اضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت Start / Pause لبدء البرنامج.
2. يضيء ضوء متابعة البرنامج ليشير إلى بدء تشغيل البرنامج.

في حالة عدم بدء أي برنامج أو عدم الضغط على أي مفتاح في غضون 1 دقيقة أثناء عملية تحديد البرنامج، تنحول الغسالة إلى وضع Pause (الإيقاف المؤقت) ويتراجع مستوى وضاعة مؤشرات الحرارة والسرعة والباب. وتنطفئ الأضواء والمؤشرات الأخرى. بمجرد تحريك مقبض اختيار البرامج أو الضغط على أي زر يتم تشغيل الأضواء والمؤشرات مرة أخرى.



### 12.4 قفل الأطفال

استخدم وظيفة قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالغسالة. وهكذا يمكنك تجنب أي تغييرات في تشغيل البرنامج.



بعض الوظائف لا يمكن تحديدها معاً، على سبيل المثال الغسيل التحضيرى والغسيل السريع.

عند اختيار وظيفة إضافية ثانية تعارض مع الوظيفة الأولى قبل تشغيل الغسالة، فستقوم الغسالة بإلغاء الوظيفة الأولى بينما تستمر الوظيفة الثانية في العمل. على سبيل المثال إذا تم تحديد وظيفة الغسل السريع بعد تحديد وظيفة الغسلة التحضيرية، يتم إلغاء وظيفة الغسلة التحضيرية وتبقى وظيفة الغسل السريع عاملة.

لا يمكن اختيار وظيفة إضافية لا تتوافق مع البرنامج الذي تم تحديده. (راجع "جدول البرامج والاستهلاك")

قد تختلف الوظائف الإضافية في الجدول وفقاً لطراز الغسالة.

### • الغسيل المديني

تكون الغسلة التحضيرية ذو فائدة حقيقية فقط مع الملابس شديدة الاتساخ. يؤدي عدم استخدام الغسلة التحضيرية إلى توفير الطاقة والماء ومسحوق الغسيل والوقت.



يوصى باستخدام وظيفة الغسلة التحضيرية بدون منظف مع الأريطة والستائر.

### • الغسيل السريع

يمكن استخدام هذه الوظيفة لبرنامج Cottons الملابس القطنية و Synthetics الألياف الصناعية. حيث تقلل من عدد مرات الغسيل وأيضاً تقلل من عدد خطوات الشطف للغسيل قليل الاتساخ.



عند تحديد هذه الوظيفة، قم بتحميل الغسالة بنصف الحد الأقصى لكمية الملابس المحددة في جدول البرنامج.

### • الشطف المضاعف

تمكن هذه الوظيفة الغسالة من إجراء شطف آخر بالإضافة لذلك الذي تم بالفعل بعد الغسيل الرئيسي. ومن ثم، يمكن تخفيض خطر تأثير البشرة الحساسة (الأطفال، والبشرة ذات الحساسية، .. إلخ) ببقايا المنظف على الغسيل.

### • ضد التجعيد

تقلل هذه الوظيفة من تجعيد الملابس أثناء الغسيل. تقل حركة الأسطوانة وسرعة العصر لتجنب التجعيد. بالإضافة إلى هذا، تتم عملية الغسيل بمستوى مرتفع من الماء.

### • إيقاف الشطف

إذا لم تكن ترغب في تفريغ حمولة الملابس بعد انتهاء البرنامج مباشرة، يمكنك استخدام وظيفة تعليق الشطف والإبقاء على الملابس في مياه الشطف الأخيرة لتجنب تجعد الملابس بسبب عدم وجود ماء في الغسالة. اضغط على زر "Start/Pause" (بدء/توقف مؤقت) بعد هذه العملية إذا أردت تصريف الماء دون عصر الغسيل. يستمر البرنامج في العمل ويكتمل بعد تصريف الماء. إذا كنت تريد عصر الغسيل الذي بالماء، اضغط Spin Speed (سرعة العصر) واضغط زر Start / Pause (بدء / إيقاف مؤقت).

يتم استكمال البرنامج. يتم تصريف الماء، ويتم عصر الغسيل، واكمال البرنامج.

• الحيوانات الأليفة إزالة الشعر

## 4.9 جدول البرامج والاستهلاك

وظيفة مساعدة											AR	
درجة الحرارة	الحيوانات الأليفة إزالة الشعر	إيقاف الشطف	ضد التجعيد	الشطف المضاعف	الغسيل السريع	الغسيل المبدئي	السرعة القصوى ***	استهلاك الطاقة (كيلو وات ساعة)	استهلاك المياه (لتر)	الحد الأقصى للحمل (كجم)	الالبرنامج	
بارد-90	•	•	•	•	•	•	1600	2.30	74	7	90	قطن
بارد-90	•	•	•	•	•	•	1600	1.00	67	7	60**	
بارد-90	•	•	•	•	•	•	1600	0.85	69	7	40	
40-60		•					1600	1.00	44	7	60	قطن اقتصادي
40-60		•					1600	0.84	38	3.5	60	
40-60		•					1600	0.65	38	3.5	40	
بارد-60	•	•	•	•	•	•	800	1.00	55	3	60	ألياف صناعية
بارد-60	•	•	•	•	•	•	800	0.55	55	3	40	
بارد-90		•		•			1400	1.90	60	7	90	يومي سريع
بارد-90		•		•			1400	1.00	60	7	60	
بارد-90		•		•			1400	0.25	60	7	30	
بارد-30		•		•			1400	0.11	50	2	30	سريع قصير فائق
30-90		•		*		•	1600	2.40	90	7	90	(BabyProtect)واقي الطفل
بارد-40		•		*			800	0.55	66	3.5	40	ملابس داكنة
بارد-40	•	•	•	•	•	•	800	0.60	55	3.5	40	Mix40
بارد-40		•		•			600	0.34	47	1.5	40	أصواف
بارد-60		•	*	•	•	•	600	1.00	60	3.5	60	قمصان
20							600	0.20	34	1	20	غسيل يدوي
20		•		*			1600	0.42	98	4	20	Hygiene 20°
20		•	•	•			600	0.15	45	3.5	20	ناعم 20°


• : قابل للتحديد

\* : يتم تحديده تلقائياً. ولا يتم إلغاؤه.

\*\* : برنامج علامة الطاقة (ES:2006/4100)

\*\*\* : إذا كانت سرعة العصر القصوى أقل من هذه القيمة. يمكن الاختيار إلى أن يتم الوصول إلى أقصى سرعة للعصر.

- : انظر وصف البرنامج لمعرفة الحد الأقصى للحمولة.

	<p>قد تختلف قدرة استهلاك الماء والكهرباء تبعاً للتغيرات في ضغط الماء ودرجة عسر الماء ودرجة حرارة الماء ودرجة حرارة البيئة المحيطة ونوع وكمية حمولة الغسيل. وتبعاً لاختيار الوظائف الإضافية وسرعة العصر والتغيرات في جهد الكهرباء.</p>
	<p>يمكنك رؤية وقت الغسيل للبرنامج الذي قمت بتحديدده على شاشة الغسالة، من الطبيعي حدوث اختلافات بسيطة بين الوقت المعروف على الشاشة ووقت الغسل الفعلي.</p>
	<p>قد تختلف الوظائف الإضافية في الجدول وفقاً لطراز الغسالة.</p> <p>"قد يتم تغيير تحديد الوظائف الإضافية من خلال جهة التصنيع، قد يتم إضافة عناصر جديدة أو قد يتم إزالة عناصر حالية."</p> <p>"قد تختلف سرعة دوران غسالتك بين البرامج. ومع ذلك لا يمكن أن تتجاوز هذه السرعة الحد الأقصى لسرعة دوران غسالتك."</p>

## 4.6 البرامج الخاصة

يمكنك اختيار أي من البرامج التالية للتطبيقات الخاصة.

### • شطف

استخدم هذا البرنامج عند الرغبة في الشطف أو التنشية بشكل منفصل.

### • عصر + مضخة

استخدم هذا البرنامج لعمل دورة عصر إضافية للغسيل أو لتصريف الماء من الغسالة.

قبل اختيار هذا البرنامج، حدد سرعة العصر المطلوبة واضغط على زر "Start / Pause / Cancel" (بدء التشغيل / إيقاف مؤقت / إلغاء). أولاً سوف تصرف الغسالة الماء الموجود بداخلها. ثم، سوف تقوم بعصر الملابس بسرعة العصر المحددة وتقوم بتصريف المياه الناتجة منها.

إذا رغبت فقط في تصريف الماء دون عصر الغسيل، فحدد برنامج Pump+Spin (العصر والطرْد)، ثم حدد وظيفة "عدم العصر" باستخدام زر Speed Adjustment (ضبط سرعة العصر). اضغط على الزر Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت).

استخدم سرعة عصر أقل مع الأقمشة الرقيقة.



## 4.7 اختيار درجات الحرارة

عند اختيار برنامج جديد يتم عرض درجة الحرارة المناسبة لهذا البرنامج على مؤشر درجة الحرارة.

لخفض درجة الحرارة، اضغط على زر Temperature Adjustment (ضبط درجة الحرارة). سوف تقل درجة الحرارة تدريجياً.

إذا لم يصل البرنامج لخطوة التسخين. يمكنك تغيير درجة الحرارة دون تبديل الغسالة إلى وضع Pause (الإيقاف المؤقت).



## 4.8 تحديد سرعة العصر

عند تحديد برنامج جديد، يتم عرض سرعة عصر الموصى بها للبرنامج المحدد على مؤشر سرعة العصر.

لخفض سرعة العصر، اضغط على زر Spin Speed Adjustment (ضبط سرعة العصر). يتم خفض سرعة العصر بشكل تدريجي. بعد ذلك، بناءً على طراز الغسالة، تظهر الخيارات "Rinse Hold" (إيقاف الشطف) و "No Spin" (بدون عصر) على الشاشة. راجع قسم "اختيار الوظائف الإضافية" لشرح هذه الخيارات.

إذا لم يصل البرنامج لخطوة العصر يمكنك تغيير السرعة دون تبديل الغسالة إلى وضع Pause (الإيقاف المؤقت).



## 4.2 إعداد الآلة

1. تأكد من إحكام ربط الخرطوم.
2. قم بتركيب قابس الغسالة.
3. افتح الصنبور بالكامل.
4. ضع حمولة الغسيل في الغسالة.
5. ضع مسحوق الغسيل ومُنعم الأنسجة.

## 4.3 اختيار البرنامج وإرشادات للغسيل الجيد

1. حدد البرنامج المناسب للنوع، والكمية، ودرجة اتساخ وفقاً لـ "جدول الاستهلاك والبرنامج" وجنول درجات الحرارة أدناه.
2. حدد البرنامج المطلوب باستخدام زر "اختيار البرنامج".

## 4.4 البرامج الرئيسية

استخدم البرامج الرئيسية التالية وفقاً لنوع الأقمشة.

### • قطن

استخدم هذا البرنامج للأقمشة القطنية (على سبيل المثال أغطية السرير والحاف وأكياس المخدات والقوط وبرنس الحمام والملابس الداخلية وما إلى ذلك). يتم غسل حمولة الغسيل بحركات غسل قوية بالإضافة إلى دورة غسيل أطول.

### • ألياف صناعية

استخدم هذا البرنامج مع الملابس المصنوعة من الألياف الصناعية (القمصان والبلوزات والملابس المصنوعة من خليط القطن/الألياف الصناعية وما إلى ذلك). فهو يغسل الملابس بحركات لطيفة ودورة غسيل قصيرة مقارنة ببرنامج الغسيل "Cottons الأقمشة القطنية". بالنسبة للستائر والأقمشة الشفافة، استخدم برنامج Synthetic 40°C مع اختيار وظائف الغسلة التحضيرية وضد التجعد. اغسل الأقمشة الشفافة/الريشة بوضع القليل من المنظف في مقصورة الغسيل الرئيسية، حيث أن نسيجها يسبب رغوة زائدة. لا ينبغي وضع المنظف في مقصورة مرحلة الغسلة التحضيرية.

### • أصواف

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس الصوفية. حدد درجة الحرارة المناسبة التي تتوافق مع الملصقات على الملابس. استخدم منظفات مناسبة مع الملابس المصنوعة من الصوف.

## 4.5 البرامج الإضافية

تتوافر في الغسالة برامج إضافية للحالات الخاصة.



قد تختلف البرامج الإضافية في الجدول وفقاً لطراز الغسالة.

### • قطن اقتصادي

بغسل الملابس القطنية والكتان المتسخة على نحو عادي في هذا البرنامج، يمكنك التأكيد من ارتفاع كفاءة الطاقة والمياه عما هو عليه الأمر في برامج الأقطان الأخرى. قد تكون درجة حرارة المياه الفعلية مختلفة عن درجة الحرارة المحددة. أثناء الغسيل بكميات أقل (مثل نصف الكمية أو أقل) قد تنخفض مدة البرنامج تلقائياً في مراحل متأخرة من البرنامج. في هذه الحالة، سينخفض استهلاك الطاقة والمياه بشكل أكبر، مما يوفر غسيل اقتصادي أكثر. هذا البرنامج متاح في الموديلات التي بها مؤشر للوقت المتبقي.

### • (BabyProtect) واقي الطفل

استخدم هذا البرنامج طويل المدة لغسل الملابس التي تتطلب غسيل مضاد للحساسية وصحي بدرجات حرارة عالية ودورة غسيل مكثفة وطويلة.

### • ناعم 20°

يمكنك غسيل ملابسك المصنوعة من الأقمشة الناعمة بهذا البرنامج. فهو يغسل الملابس بحركات لطيفة وبدون دورة عصر مقارنة ببرنامج غسيل الملابس المصنوعة من الألياف الصناعية. يجب استخدامه للملابس التي يوصى بغسلها في برنامج المنسوجات الناعمة.

### • غسيل يدوي

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس الصوفية/الريشة التي تحمل علامات "غسيل بدون استخدام الغسالة" والتي يفضل غسلها يدوياً. حيث يقوم البرنامج بالغسل بحركات غسل لطيفة لكي لا يضر الملابس.

### • يومي سريع

استخدم هذا البرنامج لغسيل الملابس القطنية قليلة الاتساخ في وقت قصير.

### • سريع قصير فائق

استخدم هذا البرنامج للغسل السريع لكمية صغيرة من الملابس القطنية قليلة الاتساخ في وقت قصير. سيتم غسل الملابس عند درجة حرارة 30 درجة مئوية في وقت قصير مثل 14 دقيقة.

### • ملابس داكنة

استخدم هذا البرنامج لغسيل الملابس الملونة الداكنة أو الملابس الملونة التي لا تريد أن تبهت ألوانها. يتم القيام بالغسيل بحركات ميكانيكية أقل ودرجات حرارة أقل. يوصى باستخدام منظف سائل أو شامبو غسيل الأصواف للملابس الملونة الداكنة.

### • غسيل مختلط في درجة 40 (Mix 40)

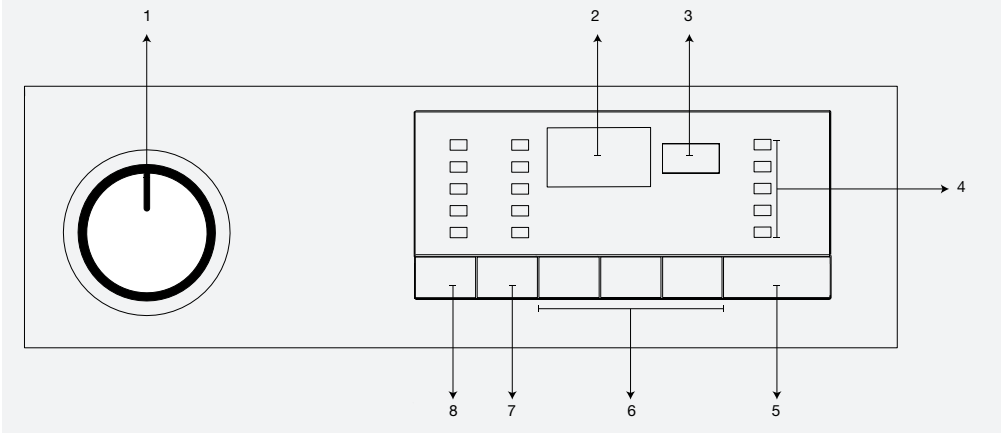
استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس القطنية والمصنوعة من الألياف الصناعية معاً دون فصلهما.

### • قمصان

استخدم هذا البرنامج لغسل القمصان المصنوعة من القطن والألياف الصناعية والأقمشة الممزوجة بالألياف الصناعية.

### • Hygiene 20°

استخدم هذا البرنامج لغسيل الملابس الخاص بك الذي كنت بحاجة الغسيل في درجة حرارة أقل مع دورة الغسيل مكثفة وطويلة. استخدام هذا البرنامج لغسل الملابس الخاص بك الذي كنت بحاجة الغسيل صحية في درجة حرارة أقل.



- 1 - مقبض اختيار البرنامج (الوضع العلوي تشغيل/إيقاف تشغيل)
- 2 - شاشة العرض
- 3 - اضغط على زر Delayed Start (البداية المتأخرة)
- 4 - مؤشر متابعة البرنامج
- 5 - زر Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت)
- 6 - أزرار الوظائف الإضافية
- 7 - زر ضبط سرعة العصر
- 8 - زر ضبط درجة الحرارة

غسيل الملابس الموتنة الدائكة	غسيل الملابس الموتنة الدائكة	الأنابيب (الباب الصناعية)	الأمشة (قطر)	الغسيل التحضيرى	الغسيل الرئيسى	الشطف	الغسيل	دوران سريع	الملايس الرفقة (تأخر)	الحيوانات الأليفة إزالة الشعر	الباب جاهزا
ضخ	مقاومة التجدد	للحاف (لحاف)	قلل التآكل ضد عيب (ملاءات)	الغسيل البيدي (غسيل بيدي)	واقي الطفل (BabyProtect)	قطن	الأصواف (أصواف)	سريع 14 سريع قصير	يوميا	mini 30	افتتاح/إغلاق
يومى سريع (Daily Express)	تطبيق الشطف (إيقاف الشطف)	بدء التشغيل / إيقاف مؤقت	منع العصر للملايس	الغسيل السريع	انتهى	بارد	تنظيف الحلة درجة الحرارة	الملايس الداخلية	أزياء	الحيوانات الأليفة إزالة الشعر +	
غسيل مختلط في درجة 40	برنامج الغسيل الفائق في درجة 40	شطف إضافي (الشطف المضاعف)	تنضير	قميص	الجينز	الملايس الرياضية (Sports)	تأخير الوقت	شديد	تنظيف اقتصادي (Eco Clean)		

- عند استخدام مواد التبييض المصنوعة من الأكسجين، اختر البرنامج الذي يغسل بدرجة حرارة منخفضة.
- يمكن استخدام مواد التبييض المستندة إلى الأكسجين مع المنظفات؛ ومع ذلك، إذا كانت سيلوتها تختلف عن المنظف، فضع المنظف أولاً في القسم رقم "2" في درج المنظف وانتظر حتى يتدفق المنظف أثناء سحب الغسالة للماء. أضف مواد التبييض من نفس القسم أثناء استمرار الغسالة في سحب الماء.
- استخدام مزيل الرواسب عند اللزوم، استخدم مزيلات الرواسب فقط المصنعة خصيصاً للغسالات.

الملايس	
Delicates "الملايس الرقيقة"/ Woolens "الأصواف/ الملايس الحريرية Silks	
(نطاق درجة الحرارة المُوصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 30- درجة مئوية)	
اتساخ شديد	يُفضل استخدام المُنظفات السائلة المُخصصة للملايس الرقيقة، يجب غسل الملايس الصوفية والحريرية بِمُنظفات خاصة بالملايس الصوفية.
مستوى الاتساخ العادي	يُفضل استخدام المُنظفات السائلة المُخصصة للملايس الرقيقة، يجب غسل الملايس الصوفية والحريرية بِمُنظفات خاصة بالملايس الصوفية.
اتساخ خفيف	يُفضل استخدام المُنظفات السائلة المُخصصة للملايس الرقيقة، يجب غسل الملايس الصوفية والحريرية بِمُنظفات خاصة بالملايس الصوفية.

مستوى الاتساخ

#### إذا كانت الغسالة غير مزودة بكوب للمنظف السائل:

- لا تستخدم مسحوق التنظيف السائل للغسلة التحضيرية في برنامج الغسلة التحضيرية.
- يحدث المنظف السائل البقع في الملايس عند استخدامه مع وظيفة البدء المتأخر. إذا كنت تريد استخدام وظيفة البدء المتأخر، فلا تستخدم المنظف السائل.

#### استخدام الجل و منظفة الأفراس

قم بتطبيق التعليمات عن استخدام الأفراس، والجل، والمنظفات المماثلة.

- إذا كان المنظف الجل يميل إلى السيوالة ولا تحتوي الغسالة على كوب للمنظف السائل، ضع المنظف الجل في مقصورة منظف الغسلة الرئيسية أثناء دخول الماء للمرة الأولى. إذا كانت الغسالة مزودة بكوب للمنظف السائل، فاملا المنظف في هذا الكوب قبل بدء البرنامج.
- إذا كان المنظف الجل لا يميل للسيوالة أو إذا كان على هيئة قرص كبسولة سائلة، فضعه في الاسطوانة مباشرة قبل الغسيل.
- ضع أفراس المنظف في مقصورة الغسيل الرئيسي (مقصورة رقم: "2") أو ضعه مباشرة في الحلة قبل الغسيل.

يمكن أن تترك أفراس المنظفات بقايا في مقصورة المنظف. عند مصادفة هذه الحالة، ضع الأفراس بين الغسيل. بالقرب من الجزء السفلي للحلة في مرات الغسل القادمة.

استخدم المنظف الجل أو السائل بدون تحديد وظيفة الغسلة التحضيرية.



#### استخدام المبيض


- قم بإضافة نشاء سائل، أو مسحوق نشاء، أو صيغة النسيج في قسم المنعم.
- لا تستخدم المنعم والنشاء معاً في نفس دورة الغسيل.
- امسح داخل الغسالة بقطعة قماش نظيفة ومبللة بعد استخدام النشاء.

#### استخدام مواد التبييض

- حدد برنامج مع الغسلة التحضيرية وأضف مواد التبييض في بداية الغسلة التحضيرية. لا ينبغي وضع المنظف في مقصورة مرحلة الغسلة التحضيرية. وكاختيار بديل، قم بتحديد برنامج بشطف إضافي وأضف مواد التبييض أثناء سحب الغسالة للماء من مقصورة المنظف أثناء خطوة الشطف الأولى.
- لا تستخدم مواد التبييض والمنظف مخلوطين.
- استخدم كمية قليلة فقط (50 مل تقريباً) من مواد التبييض وقم بشطف الملايس جيداً حيث أنها تسبب تهيج الجلد. لا تصب مواد التبييض على الملايس ولا تستخدمها مع الملايس الملونة.



- عند استخدام أحد البرامج بدون الغسلة التحضيرية، لا ينبغي وضع مسحوق غسيل في مقصورة الغسلة التحضيرية (مقصورة رقم "1").
  - عند استخدام أحد البرامج باستخدام الغسلة التحضيرية، لا ينبغي وضع أي منظف سائل في مقصورة الغسلة التحضيرية (مقصورة رقم "1").
  - لا تقم باختيار برنامج مع الغسلة التحضيرية إذا كنت تستخدم كيس مسحوق أو كرة التوزيع. ضع حقيبة مسحوق الغسيل أو كرة التوزيع مباشرة بين الغسيل في الغسلة.
  - في حالة استخدام منظف سائل، لا تنسى وضع كأس المنظف السائل في مقصورة الغسيل الرئيسية (مقصورة رقم "2").
- اختيار نوع مسحوق التنظيف**
- يعتمد نوع مسحوق الغسيل الذي يتم استخدامه على نوع الأنسجة والوانها.
- استخدم مساحيق غسيل مختلفة للملابس الملونة والبيضاء.
  - اغسل الملابس الزرقية بمنظفات خاصة (منظف سائل، شامبو الصوف، إلخ). تستخدم للملابس الزرقية فقط.
  - عند غسل الملابس والألحفة ذات الألوان الداكنة، يوصى باستخدام منظف سائل.
  - اغسل الأصواف بمسحوق خاص بالأصواف.

	<b>تحذير:</b> استخدم فقط مساحيق الغسيل المصنعة خصيصًا للغسالات.
	<b>تحذير:</b> لا تستخدم مسحوق الصابون.

#### ضبط كمية المسحوق

- تعتمد كمية مسحوق الغسيل الذي يتم استخدامه على كمية الغسيل ودرجة الاتساخ وعسر الماء.
- لا تستخدم كميات تتجاوز كميات المقادير الموصى بها على عبوة المنظف لتفادي مشكلات الرغوة الزائدة والشطف السيء، علاوة على توفير المال وحماية البيئة.
  - استخدم كميات منظف أقل للكميات الصغيرة أو الملابس الأقل اتساخًا.

#### استخدام المنعمات

- ضع المنعم في قسم المنعمات بدرج مسحوق الغسيل.
- لا تتجاوز مستوى علامة (<max) الموجودة في مقصورة المنعم.
  - إذا فقد المنعم سيولته، فقم بتخفيفه بالماء قبل وضعه في درج مسحوق التنظيف.

#### استخدام مساحيق غسيل سائلة

- إذا كانت الغسالة مزودة بكوب للمنظف السائل:
- تأكد من وضع عبوة المنظف السائل في قسم رقم "2".
  - إذا فقد المنظف السائل سيولته، فقم بتخفيفه بالماء قبل وضعها في كأس المنظف.



الملايس	
الألوان الفاتحة والملابس البيضاء	
(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: 40-90 درجة مئوية)	
مستوى الاتساخ	<b>اتساخ شديد</b> (يقع صعبه مثل العنكب والقهوة والفاكهة والدم)
	<b>مستوى الاتساخ العادي</b> يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ. كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف بقع الطين والترية والبقع الحساسة لمواد التبييض.
	<b>اتساخ خفيف</b> يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملابس قليلة الاتساخ.
الألوان	
(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 40- درجة مئوية)	
مستوى الاتساخ	<b>اتساخ شديد</b> يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ. كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف بقع الطين والترية والبقع الحساسة لمواد التبييض. استخدم مساحيق الغسيل فقط دون مواد التبييض.
	<b>مستوى الاتساخ العادي</b> يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس الملونة بالمقادير الموصى بها مع الملابس في مستوى الاتساخ العادي. استخدم مساحيق الغسيل فقط دون مواد التبييض.
	<b>اتساخ خفيف</b> يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمنظفات السائلة الموصى بها مع الملابس قليلة الاتساخ. استخدم مساحيق الغسيل فقط دون مواد التبييض.
الألوان الداكنة	
(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 40- درجة مئوية)	
مستوى الاتساخ	<b>اتساخ شديد</b> يمكن استخدام المنظفات السائلة المناسبة مع الملابس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملابس شديدة الاتساخ.
	<b>مستوى الاتساخ العادي</b> يمكن استخدام المنظفات السائلة المناسبة مع الملابس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملابس ذات مستوى الاتساخ العادي.
	<b>اتساخ خفيف</b> يمكن استخدام المنظفات السائلة المناسبة مع الملابس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملابس قليلة الاتساخ.

## 3.1 تصنيف الغسيل

- قم بتصنيف الغسيل وفقاً لنوع الأنسجة واللون ودرجة الاتساخ ودرجة حرارة الماء المسموح بها.
- اتبع دوماً التعليمات الموجودة بملصقات الأثواب.

## 3.2 تجهيز الملابس للغسيل

- تعمل الملابس والمغسولات المرفقة بها مواد معدنية مثل حمالات الصدر وإبريم الأحزمة والأزرار المعدنية على إلحاق الضرر بالغسالة. قم بإزالة الأجزاء المعدنية أو اغسل الملابس عن طريق وضعها في كيس الغسيل أو كيس مخرطة.
- أخرج جميع المواد بالجيوب مثل العملات، والأقلام، ومشابك الأوراق وأقلام الجيوب من الداخل للخارج ونظفها. قد تتسبب هذه الأشياء في إلحاق الضرر بالغسالة وتسبب في حدوث ضوضاء.
- ضع الملابس صغيرة الحجم مثل جوارب الأطفال والجوارب الناعيلة في كيس غسيل أو كيس مخرطة.
- ضع الستائر داخل الغسالة دون ضغطها. أزل الأشياء الملحقة بالستائر.
- أغلق السوست (الأبازيم) وقم بتثبيت الأزرار غير المحكمة وإصلاح الثقوب والتمزقات.
- قم بغسل المنتجات المميزة بملصقات "قابلية للغسيل بالغسالة" أو "غسيل يدويًا" باستخدام البرنامج المناسب.
- لا تغسل الملابس الملونة مع الملابس البيضاء. فالملابس القطنية الجديدة ذات الألوان الداكنة تطلق الكثير من الصبغة.
- اغسلها على نحو منفصل.
- ينبغي التعامل مع البقع العنيدة بشكل مناسب قبل غسلها. إذا كنت غير متأكد فتحقق منها بمنظف الملابس بالخار.
- لا تستخدم سوى الصبغات/الألوان ومزيلات الرواسب المناسبة للغسيل في الغسالة. اتبع دائماً الإرشادات الموضحة على العبوة.
- قم بغسل البطولونات والملابس الرقيقة بعد قلعها على الظهر.
- احتفظ بالملابس المصنوعة من صوف وبر الأفرقة في الفريزر لبضع ساعات قبل الغسيل. حيث سيعمل هذا على الحد من تكون الوبر.
- يجب تخلص الغسيل الذي تعرض بكثافة لمواد مثل القيق أو حامض الليمون أو مسحوق اللين إلخ من هذه المواد قبل وضعه في الغسالة. قد تتجمع هذه الأثرية والمساحيق الموجودة على الغسيل على الأجزاء الداخلية للغسالة وتسبب في عطشها.

## 3.3 أشياء ينبغي فعلها لتوفير الكهرباء

- سوف تساعدك المعلومات التالية على استخدام الغسالة بصورة صديقة للبيئة وموفرة للطاقة.
- قم بتشغيل الغسالة بإعداد أقصى سعة يسمح بها البرنامج الذي قمت بتحديد، ولكن لا تضع حمولة زائدة؛ راجع، "جدول الاستهلاك والبرنامج".
- اتبع دائماً الإرشادات الموضحة على عبوة المسحوق.
- قم بغسل الملابس قليلة الاتساخ في درجات حرارة منخفضة.
- استخدم برامج سريعة للكميات الصغيرة من الملابس قليلة الاتساخ.
- لا تستخدم الغسل التحضيري ودرجات الحرارة العالية لغسل الملابس قليلة الاتساخ أو البقع.
- إذا كنت ترغب في تجفيف الملابس في مجفف، فاختر أعلى سرعة دوران عصر موصى بها أثناء الغسيل.
- لا تستخدم مسحوق غسيل بكمية زائدة عن الكمية الموصى بها على عبوة المسحوق.

## 3.4 الاستخدام الأولي

- قبل البدء في استخدام الغسالة، تأكد من القيام بجميع التحضيرات بما يتفق مع التعليمات في تسمي "معلومات السلامة الهامة" و"التركيب". لتجهيز الغسالة للغسيل، قم بالتشغيل أولاً ببرنامج "تنظيف الحلة". إذا كانت الغسالة غير مجهزة ببرنامج "تنظيف الأسطوانة"، قم بتنفيذ

إجراء "الاستخدام الأولي" بما يتفق مع الأساليب الموصوفة في القسم 5.2 "تنظيف باب التحميل والأسطوانة" في دليل المستخدم.



استخدم مضاد الرواسب المناسب للغسالات.

قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة. لا يعد هذا الأمر مضراً بالمنتج.

## 3.5 سعة التحميل الصحيحة

- تعتمد أقصى سعة تحميل على نوع الملابس ودرجة الاتساخ وبرنامج الغسيل المطلوب.
- تضبط الغسالة كمية الماء وفقاً لكمية الغسيل الموضوعه بداخلها أوتوماتيكياً.

**تحذير:** اتبع الإرشادات الواردة في "جدول البرامج والاستهلاك". عند وضع حمل زائد بالغسالة يضعف أداء الغسالة. بالإضافة إلى ذلك، قد تحدث مشكلات الاهتزاز والضوضاء.

## 3.6 تحميل الغسيل

1. افتح باب تحميل الغسيل.
2. ضع الغسيل في الجهاز.
3. ادفع الباب لإغلاقه حتى تسمع صوت قفل. وتأكد من عدم تعلق أي شيء بالباب.

يتم قفل باب التحميل أثناء تشغيل البرنامج. يمكن فتح الباب فقط بعد فترة قصيرة من انتهاء البرنامج.

**تحذير:** في حالة الخطأ في وضع الغسيل، قد تحدث ضوضاء أو اهتزاز في الغسالة.

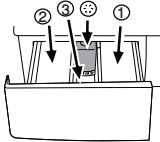
## 3.7 استخدام مسحوق التنظيف والمنعم

عند استخدام منظف، أو منعم، أو نشاء، أو صبغة نسيج، أو مواد تبيض، أو مزيل رواسب، يجب قراءة التعليمات الموجودة على العبوة بعناية واتباع قيم الكميات المقترحة. استخدم كوب المعايير إن وجد.

## درج المنظف

يتكون درج مساحيق التنظيف من ثلاثة مقصورات:

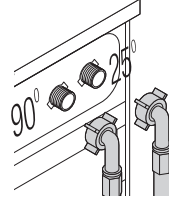
- (1) للغسلة التحضيرية
- (2) للغسلة الرئيسية
- (3) للمنعمات
- (\*) بالإضافة إلى ذلك، توجد قطعة سيفون في مقصورة المنعم.



## مسحوق التنظيف والمنعمات ومواد التنظيف الأخرى

- أضف مسحوق الغسيل والمنعمات قبل بدء تشغيل برنامج الغسيل.
- لا تترك درج موزع مسحوق الغسيل مفتوحاً أثناء عمل برنامج الغسيل!

25 درجة مئوية) مخصص لفتح دخول الماء البارد.



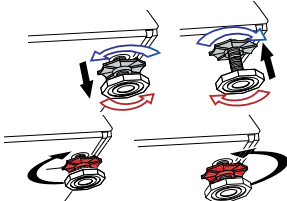
بتقصيره. إذا كان طويلاً، قم بقطعه ليصبح قصيراً حسب الحاجة.

- ينبغي تجنب ثني طرف الخرطوم أو المشي فوقه أو انحنائه بين منفذ التصريف والغسالة.
- إذا كان الخرطوم قصيراً جداً، فاستخدمه بإضافة خرطوم التطويل الأصلي. لا يمكن أن يكون الخرطوم أطول من 3.2 متر. لتجنب الأعطال الناجمة عن تسرب الماء، يجب تثبيت الوصلة بين خرطوم التطويل وخرطوم التصريف بإحكام بالاستعانة بمشبك ملائم حتى لا تنحل ويحدث التسرب.

## 2.6 ضبط الأرجل



**تحذير:** يجب أن توضع غسالتك في وضع مستوي ومتوازن على أقدامها حتى تعمل بصمت وبدون اهتزاز. قم بموازنة الجهاز عن طريق ضبط الأقدام. وإلا فقد تتحرك الغسالة من مكانها وتسبب مشكلات التصادم والاهتزاز.



1. قم بفك صواميل القفل عند الأقدام يدوياً.
2. قم بضبط الأرجل حتى تستوي الغسالة ومتزنة.
3. أحكم ربط صواميل القفل مرة أخرى يدوياً.



**تحذير:** لا تستخدم أي أدوات لفك صواميل القفل. وإلا فقد تتعرض للتلف.

## 2.7 التوصيل الكهربى

- قم بتوصيل المنتج بمنفذ موزع محمي بصمام كهربى 16 أمبير. لن تكون الشركة مسئولة عن أي تلفيات قد تنشأ عند استخدام الغسالة بدون طرف أرضي بما يتفق مع اللوائح المحلية.
- ينبغي أن تتوافق التوصيلات مع القواعد المحلية للتوصيل.
  - يجب أن يظل قابس كبل الطاقة في مكان سهل الوصول إليه بعد التركيب.
  - إذا كانت القيمة الحالية للمصهر أو قاطع التيار في المنزل أقل من 16 أمبير، فاستخدم كهرباني مؤهل لترتيب مصهر 16 أمبير.
  - الجهد الكهربى المحدد في قسم "المواصفات الفنية" يجب أن يكون مساوياً للجهد الكهربى للموصلات الرئيسية.
  - لا تقع بمسامير التوصيلات عبر كابلات تطويل أو قوابس متعددة.



**تحذير:** يجب استبدال كابيل الطاقة التالف بواسطة وكيل خدمة معتمد.

## نقل المنتج

1. افصل الغسالة قبل نقلها.
2. قم بإزالة وصلات إمداد وتصريف الماء.
3. قم بتصريف الماء المتبقى في الغسالة. راجع 5.5
4. قم بتركيب مسامير تأمين النقل بالترتيب العكسي لعملية الإزالة؛ راجع 2.3.



لا تقم مطلقاً بتحريك الغسالة بدون تثبيت مسامير تأمين النقل في مواضعها جيداً!

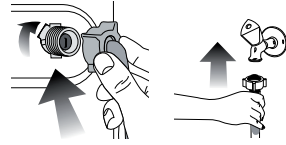


**تحذير:** تعد مواد التغليف خطرة على الأطفال. ضع مواد التغليف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.



**تحذير:** عند تركيب الغسالة، تأكد من صحة تركيب توصيلات الماء الساخن والماء البارد، حيث قد يتسبب التوصيل غير الصحيح في خروج الغسيل ساخناً في نهاية عملية الغسيل مما يتسبب في تآكله.

2. قم بربط جميع صواميل الخراطيم باليد. لا تستخدم أداة عند ربط الصواميل.



3. افتح الصانير بالكامل بعد توصيل الخرطوم للتحقق من عدم وجود تسرب للماء عند الوصلات. وفي حالة وجود أي تسريب أغلق الصنبور وأزل الصمولة. أعد ربط الصمولة بإحكام بعد الكشف على العازل. لتفادي أي تسرب للماء وأي تلفيات أخرى قد تنتج عن ذلك، أغلق الصانير عندما لا تكون الغسالة مستخدمة.

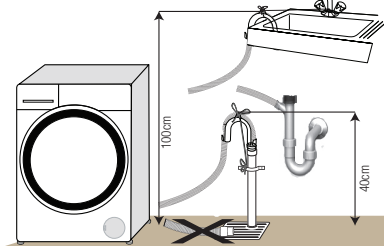
## 2.5 التوصيل بمنفذ التصريف

- ينبغي توصيل طرف خرطوم التصريف مباشرة بمنفذ تصريف الماء المستهلك أو بحوض الوجه.



**تحذير:** قد يغير منزلك بالماء إذا انفلت الخرطوم من مبيته أثناء تصريف الماء. علاوة على ذلك، ولكن يرجى الانتباه إلى خطر الإصابة بحروق بسبب درجات حرارة الغسيل المرتفعة! لتجنب هذه المواقف وللتأكد من دخول وتصريف الماء بسهولة من الغسالة، ثبت نهاية خرطوم التصريف بإحكام بحيث لا يمكن انفلاته.

- ويجب توصيل الخرطوم على ارتفاع 40 سم على الأقل و100 سم كحد أقصى.
- في حالة رفع الخرطوم بعد وضعه على مستوى الأرضية أو بالقرب من الأرض (بما لا يقل عن 40 سم أعلى الأرض)، فسوف يصبح التصريف صعباً ويخرج الغسيل مبتلاً بشدة. لذا يرجى اتباع الارتفاعات المحددة في الرسم.



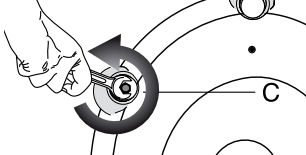
- لمنع رجوع الماء المتسخ إلى الغسالة ولجعل عملية التصريف أكثر سهولة، ينبغي تجنب إدخال طرف الخرطوم في منفذ التصريف أكثر من 15 سم. وإذا كان الخرطوم طويلاً قم

## 2 التركيب

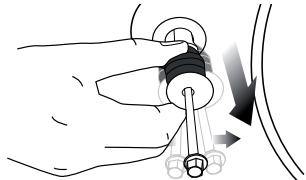
### 2.3 إزالة أقفال تأمين النقل

<b>تحذير:</b> لا تقم بإزالة أقفال تأمين النقل قبل نزع دعامة التغليف.	
<b>تحذير:</b> قم بإزالة أحزمة الأمان للنقل قبل تشغيل الغسالة! وإلا فقد تتعرض للتلوث.	

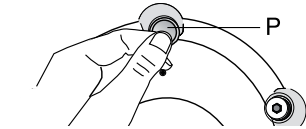
1. قم بفك كافة المسامير بواسطة مفتاح ربط المسامير حتى تدور بسهولة (C).



2. أزل مسامير تأمين النقل عن طريق إدارتها برفق.



3. قم بتركيب الأغشية الملحقة بحقيبة دليل المستخدم داخل الفتحات الموجودة باللوح الخلفية (P).



استعن بأقرب وكيل خدمة معتمد لتركيب المنتج. ليصبح المنتج جاهزاً للاستخدام، راجع المعلومات في دليل المستخدم وتأكد من أن أنظمة الكهرباء وإمداد الماء وتصريفه مناسبة قبل الاتصال بمركز الخدمة المعتمد. وإذا لم تكن كذلك، فيرجى الاتصال بفني وسبك مؤهلين للقيام بأي تعديلات ضرورية.

<b>إعداد المكان والتجهيزات الكهربائية وتجهيزات إمداد الماء وتصريفه في مكان التركيب يعد من مسئولية العميل.</b>	
تأكد من عدم إنثناء مدخل الماء وخراطيم التصريف وأيضا كبل الطاقة، أو انحناسها أو تشققها أثناء دفع المنتج في مكانه بعد إجراءات التركيب أو التنظيف.	
<b>تحذير:</b> يجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بالتركيب والتوصيلات الكهربائية للمنتج. جهة الصنع غير مسؤولة عن الأعطال المترتبة على إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.	
<b>تحذير:</b> قبل التركيب، يجب التأكد بصرياً من خلو المنتج من العيوب. وفي حالة وجود عيوب لا تقم بتركيبه. يمكن أن تمثل المنتجات التالفة خطراً على سلامتك.	

### 2.1 المكان الملائم للتركيب

- ضع الغسالة على أرض صلبة. لا تضع الغسالة على بساط ذي وبر طويل أو على أي سطح مشابه لذلك.
- قد يصل الوزن الإجمالي للغسالة والمجفف في حالة امتلائهما ووضعهما فوق بعض إلى 180 كجم تقريباً. ضع الغسالة على أرضية صلبة وثابتة تستطيع تحمل ثقل الغسالة!
- لا تضع الغسالة فوق كبل الطاقة.
- لا تقوم بتركيب الغسالة في مكان يحتمل أن تهبط درجة حرارته إلى 0 درجة مئوية.
- ضع الغسالة على بعد 1 سم على الأقل من حواف قطع الأثاث الأخرى.

### 2.2 إزالة دعامة التغليف

قم بإزالة الغسالة للخلف لإزالة دعامة التغليف. أزل دعامة التغليف عن طريق سحب الشريط.



<b>احتفظ بمسامير تأمين النقل يمكن من إعادة استخدامها عند الحاجة إلى نقل الغسالة مجدداً في المستقبل.</b>	
لا تقم مطلقاً بتحريك الغسالة بدون تثبيت مسامير تأمين النقل في مواضعها جيداً!	

### 2.4 توصيل مصدر إمداد الماء

<b>ضغط إمداد الماء المطلوب لتشغيل الغسالة يتراوح من 1 إلى 10 بار (0.1 - 1 مللي باسكال). يلزم تدفق من 10 إلى 80 لتر ماء في الدقيقة من الصنبور مفتوح بشكل كامل لكي تعمل الغسالة بطريقة سليمة. قم بتوصيل صمام خفض ضغط الماء إن كان ضغط الماء أعلى من ذلك.</b>	
إذا كنت تعتزم استخدام الغسالة ذات مدخل الماء المزبوج كوحدة بمدخل ماء واحد (بارد فقط) فعليك تركيب السدادة المتوفرة مع الغسالة في صمام الماء الساخن قبل تشغيل الغسالة. (ينطبق هذا على الغسالات المزودة بمجموعة سدادات غير نافذة).	
<b>تحذير:</b> وبراعي عدم توصيل الغسالات ذات منفذ دخول الماء الفردي بصنبور الماء الساخن. وفي هذه الحالة سيتلف الغسيل أو ستتحول الغسالة إلى وضع الحماية ولن تعمل.	
<b>تحذير:</b> لا تستخدم خراطيم مداخل الماء القديمة أو المستخدمة في الغسالة الجديدة. حيث أنها قد تتسبب في حدوث بقع بالملابس.	

1. قم بتوصيل الخراطيم الخاصة الملحقة مع الغسالة بصمامات دخول الماء بالغسالة. الخرطوم المميز باللون الأحمر (يسار) (بعد أقصى 90 درجة مئوية) مخصص لفتح دخول الماء الساخن، والخرطوم المميز باللون الأزرق (يمين) (بعد أقصى

أثناء غسل الغسيل عند درجات حرارة مرتفعة، يصبح زجاج باب التحميل ساخناً. وعلى ذلك، يجب إبقاء الأطفال خاصة بعيداً عن باب تحميل الغسالة أثناء عملية الغسيل.



#### 1.4 معلومات العبوة

• تم تصنيع مواد التعبئة الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير بما يتفق مع "قوانين البيئة القومية". لا تتخلص من مواد التعبئة مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. عليك أن تأخذها إلى مراكز تجميع مواد التعبئة المخصصة بواسطة الجهات المحلية.

#### 1.5 التخلص من نفايات المنتج

• تم تصنيع هذا المنتج باستخدام أجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها بالإضافة إلى مناسبة لإعادة التدوير. ولذا، لا تتخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية في نهاية صلاحيته للعمل. وعليك أن تأخذه إلى مركز تجميع خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة الجهات المحلية لمعرفة أقرب مركز تجميع. ساعد في الحفاظ على البيئة والموارد الطبيعية من خلال إعادة تدوير المنتجات المستخدمة. لسلامة الأطفال، اقطع كبل الطاقة واكسر القطعة الميكانيكية لقفل باب التحميل بحيث يكون معطلاً قبل التخلص من المنتج.

#### 1.6 الالتزام بتوجيهات WEEE

يتوافق هذا المنتج مع تشريعات WEEE للاتحاد الأوروبي (EU/2012/19) يحمل هذا المنتج رمز تصنيف محدد للتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا الجهاز بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وعلى ذلك، لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية في نهاية فترة خدمته. عليك أخذه إلى مركز التجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة أقرب مراكز التجميع.



#### التوافق مع توجيهات RoHS:

يتوافق المنتج الذي قمت بشراؤه مع توجيهات RoHS للاتحاد الأوروبي (EU/2011/65). لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة مشار إليها في التوجيهات.

# 1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

يحتوي هذا القسم على إرشادات السلامة التي تساعد في الحماية من الإصابات الشخصية والأضرار المادية. وقد يؤدي عدم اتباع هذه الإرشادات إلى إلغاء الضمان.

## 1.1 السلامة العامة

- يمكن استخدام هذا المنتج بواسطة الأطفال في سن الثامنة وما فوقه وبواسطة الأشخاص ممن يعانون ممن لا يتمتعون بقدرات بدنية، أو حسيّة، أو عقلية كاملة أو ممن لم يمارسوا أو يعرفوا تشغيل المنتج بشرط أن يتم الإشراف عليهم أو تدريبهم على الاستخدام الآمن للمنتج والمخاطر التي قد يتسبب فيها. يجب على الأطفال عدم العبث بهذا المنتج. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال الصيانة والتنظيف إلا إذا كان يشرف عليهم شخص ما.
- لا تضع المنتج على أرضية مغطاة بالسجاد، وإلا، فإن النقص في تدفق الهواء أسفل الجهاز سوف يتسبب في ازدياد سخونة الأجزاء الكهربائية. وهو ما قد يتسبب في حدوث مشكلات بالغسالة.
- إذا كانت الغسالة عاطلة، يجب ألا يتم تشغيلها إلا إذا تم تصليحها من قبل مركز صيانة معتمد. حيث إن ذلك ينطوي على خطر الإصابة بصدمة كهربائية!
- هذه الغسالة مصممة للاستمرار في العمل في حالة رجوع التيار الكهربائي بعد انقطاعه. إذا كنت تريد إلغاء البرنامج، راجع قسم "إلغاء البرنامج".
- قم بتوصيل المنتج بمنفذ مؤرض محمي بصمام كهربائي 16 أمبير. لا تهمل تركيب التأسيس بواسطة فني كهربائي مؤهل. لن تكون الشركة مسؤولة عن أي تلفيات قد تنشأ عند استخدام الغسالة بدون طرف أرضي بما يتفق مع اللوائح المحلية.
- يجب التأكد من ربط خرطوم إمداد الماء وخرطوم التصريف وعدم تلفهما. وإلا، فإن هناك احتمال خطورة تسرب الماء.
- لا تفتح مطلقاً الباب أو تزيل الفلتر في حالة وجود ماء داخل حلة الغسالة. وإلا، فسيحدث خطر انسكاب الماء الساخن أو الإصابة منه.
- لا تفتح باب التحميل القفل عنوة مطلقاً. سيكون باب التحميل جاهزاً للفتح بعد دقائق قليلة من انتهاء دورة الغسيل. في حالة فتح باب التحميل عنوة، فقد تتلف ميكانيكية القفل والباب.
- افصل قابس الغسالة عند عدم استخدامها.
- لا تغسل الغسالة بصب الماء فوقها أو رش الماء عليها مطلقاً! حيث إن ذلك ينطوي على خطر الإصابة بصدمة كهربائية!
- لا تلمس القابس مطلقاً بيد مثبلة! لا تفصل القابس مطلقاً عن طريق جذب الكيل، ولكن عن طريق جذب القابس نفسه.
- استخدم المنظفات والمُنعّمات والمواد الإضافية المناسبة للغسالات الأوتوماتيكية فقط.
- اتبع التعليمات على علامات المنسوجات وعلى عبوات المنظف.
- يجب فصل الغسالة أثناء إجراءات التركيب، والصيانة، والتنظيف، والإصلاح.
- يقوم مركز الخدمة المعتمد دائماً بإجراءات التركيب والإصلاح. جهة الصنع غير مسؤولة عن الأعطال المترتبة على إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.
- في حالة تلف كبل الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو خدمة ما بعد البيع، أو شخص لديه نفس المؤهلات (وبفضل أن يكون فني كهرباء)، أو شخص ما يعينه المستورد لتجنب المخاطر المحتملة.
- ضع المنتج على سطح مستو، وصلب.
- لا تضع الغسالة على بساط ذي وبر طويل أو على أي سطح مشابه لذلك.
- لا تضع الجهاز على منصة عالية أو بالقرب من الحواف على سطح منحدر.
- لا تضع الغسالة فوق كبل الطاقة.
- لا تستخدم الإسفنج أو المواد الكاشطة مطلقاً. فقد تتسبب هذه المواد في إلحاق أضرار بالأسطح المطلية والبلاستيكية.

## 1.2 الغرض من الاستخدام

- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي. وغير مناسب للاستخدام التجاري ويجب ألا يستخدم في غير الغرض المخصص له.
- تستخدم هذه الغسالة فقط لغسل وتجفيف الملابس المحددة في هذا الدليل.
- تخلي جهة الصنع طرفها من أي مسؤولية مترتبة على الاستخدام أو النقل غير الصحيح.

## 1.3 سلامة الأطفال

- تعد مواد التغليف خطرة على الأطفال. ضع مواد التغليف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.
- الأجهزة الكهربائية خطرة على الأطفال. لذا، ابق الأطفال بعيداً عن الغسالة أثناء تشغيلها. ولا تسمح لهم بالعبث في الغسالة. استخدم قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالغسالة.
- لا تنسى إغلاق باب التحميل عند ترك مكان وجود الغسالة.
- قم بتخزين كافة المنظفات والإضافات في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال وذلك من خلال إغلاق غطاء حاوية المنظفات أو إقفال علبة المنظفات.

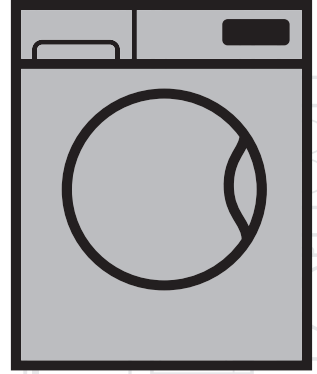


تم تصنيع هذا المنتج باستخدام أحدث التقنيات باستخدام طرق صديقة للبيئة.

---

# الغسالة

## دليل المستخدم



WMY 70830SLB2

**beko**

EN | AR

2820523968\_AR/281015.1501 وثيقة رقم